

Porównanie tłumaczeń Hioba 13:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dlaczego skrywasz swe oblicze i uważasz mnie za swego wroga?*)
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dlaczego ukrywasz się przede mną i uważasz mnie za swojego wroga?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Czemu zakrywasz swoje oblicze i uważasz mnie za swego wroga?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przecżże oblicze twoje zakrywasz, a poczytasz mię sobie za nieprzyjaciela?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Przez kryjesz oblicze twoje i mnimasz mię być nieprzyjacielem twoim?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Czemu chowasz swoje oblicze? Czemu mnie poczytujesz za wroga?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Czemu zakrywasz swoje oblicze i uważasz mnie za swego wroga?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dlaczego ukrywasz oblicze i uważasz mnie za swego wroga?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dlaczego kryjesz się przede mną i uważasz mnie za wroga?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Czemu kryjesz swoje oblicze i za wroga swego mnie uważasz?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Чому Ти ховася від мене, вважаєш мене твоїм противником?
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Czemu zakrywasz Twoje oblicze i uważasz mnie za Swojego wroga?
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Czemu zakrywasz swe oblicze i uważasz mnie za swego nieprzyjaciela?

*) <x>220 19:11</x>; <x>220 30:21</x>; <x>220 33:10</x>